



**A.P.E.L.S.**  
**Association pour la Protection de l'Environnement du Lac des Sables**

*Êtes-vous intéressé(e) à défendre et protéger notre Lac pour les générations futures ?  
Are you interested in protecting our Lake for future generations ?*

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM**

OUI ! Je suis intéressé(e) à devenir membre de l'A.P.E.L.S. et j'accepte de payer 25,00 \$ pour la cotisation annuelle et les droits d'inscription.

YES ! I am interested to become a member of A.P.E.L.S. and I accept to pay 25,00 \$ for annual membership and initiation fees.

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Adresse / Address: \_\_\_\_\_

Ville / City: \_\_\_\_\_

Code postal / Postal Code: \_\_\_\_\_

Tél. / Tel. : \_\_\_\_\_

Courriel / Email : \_\_\_\_\_

.....  
**REÇU / RECEIPT**

Date: .....

Reçu de M. / Mme ..... la somme de vingt-cinq  
*Receipt from Mr. / Mrs the sum of twenty-five*

dollars (25.00 \$) pour la cotisation annuelle de l'A.P.E.L.S. pour l'année 200 .....  
*dollars (25,00 \$) for A.P.E.L.S. annual membership fee for the year of 200 .....*

**A.P.E.L.S.**  
**Association pour la Protection de l'Environnement du Lac des Sables**  
*C.P. 183, Sainte-Agathe (Québec) J8C 3A3*



**A.P.E.L.S.**

**Association pour la Protection de l'Environnement du Lac des Sables**

NOTRE MISSION / OUR MISSION

1. Défendre et protéger l'écologie et le patrimoine du Lac  
*To protect the ecology and heritage of the Lake*
2. Encourager le respect de la nature et la tranquillité du Lac  
*To promote the natural peace and quiet tranquility of the Lake*
3. Représenter les enjeux et les intérêts environnementaux du Lac auprès des instances municipales  
*Represent the environmental and social interests of the community to the town council*
4. Encourager les activités sociales et sportives sur le Lac  
*Encourage social and sporting activities on the Lake*

**A.P.E.L.S.**

**Association pour la Protection de l'Environnement du Lac des Sables**  
*C.P. 183, Sainte-Agathe (Québec) J8C 3A3*